

**Geomatik Schweiz**  
**Géomatique Suisse**  
**Geomatica Svizzera**

Geoinformation und Landmanagement  
Géoinformation et gestion du territoire  
Geoinformazione e gestione del territorio

101. Jahrgang  
101e année

Herausgeber / Editeurs:

geosuisse

Schweizerischer Verband für Geomatik und Landmanagement  
Société suisse de géomatique et de gestion du territoire

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und  
Fernerkundung (SGPBF)

Société Suisse de photogrammétrie, d'analyse d'image et de  
télédétection (SSPIT)

SIA-Fachverein der Kultur-, Geomatik- und Umweltingenieure (FKGU)  
Société spécialisée SIA des ingénieurs du génie rural, des ingénieurs-  
géomètres et des ingénieurs de l'environnement (SRGE)

Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute (VSVF)  
L'association suisse des professionnels de la mensuration (ASPM)  
L'associazione svizzera tecnici del catasto (ASTC)

Fachgruppe Vermessung und Geoinformation (FVG/STV)  
Groupement des Ingénieurs en Géomatique (GIG/UTS)

# Inhaltsverzeichnis 2003



## Fachteil / Partie rédactionnelle

### Geodäsie/Vermessung Géodésie/Mensuration

Grether M.: Vermessung Messeturm Basel	3/100
Zimmermann D., Konrad B.: Dreidimensional gesteuerte Baumaschinen für den Verkehrswegebau	3/104
Glaus R., Baumeler M.: Absteckung der Festen Fahrbahn im SBB-Tunnel Zürich-Thalwil	3/111
Gassner G., Brunner F.K.: Monitoring eines Rutschhanges mit GPS-Messungen	4/166
Fischer B., Schwaninger M., Sievers B.: Nichtparametrische Regression am Beispiel der Helmerttransformation	6/346
Limpach Ph., Skaloud J.: Trajectographie de courses de ski alpin avec GPS	7/389
Eberhart D., Gontran H.: Intégration d'un odomètre optique dans un système de mobile mapping	7/394

### Photogrammetrie/Fernerkundung Photogrammètrie/Télé-détection

Baumgartner M.F., Zevenbergen A.: Zugriff auf höchstauflösende Satellitendaten – technische Aspekte	8/434
Schaer Ph., Skaloud J., Vallet J.: Géoréférencement direct des images par GPS/INS: Approche rigoureuse pour le calibrage des excentricités angulaires (boresight calibration)	8/440
Eidenbenz Chr., Flotron A.: 75 Jahre Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und Fernerkundung – ein Rückblick	9/492
Chapuis A., Fricker P., Hughes D., Traversari E.: Développement de la Photogrammètrie en Suisse	9/502
Nebiker S., Grün A.: Aktuelle Ausbildung in Photogrammetrie und Fernerkundung – vielseitig, interessant und zukunftsorientiert	9/507
Grün A., Kölbl O., Itten K.: Aktuelle Forschung in Photogrammetrie und Fernerkundung in der Schweiz	9/511
Waegli A., Gilliéron P.-Y.: Le Concept d'intégrité d'EGNOS	11/616

### Informationssysteme / Systèmes d'information

Gubler E.: Impulsprogramm e-geo.ch	1/4
Buogo A.: Le programme d'impulsion e-geo.ch relie et encourage les activités	1/6
Muralt Müller H.: e-geo.ch und Guichet virtuel	1/9
Glatthard Th.: Neue Generation der Verkehrsunfallstatistik	3/116
Glatthard Th.: GIS-Lösung der Kantone St. Gallen und Appenzell A.Rh.	5/201
Studer F.: LIS Nidwalden AG: Geo-Informationssystem für Kanton, Gemeinden und Private	5/206
Wallimann H.: LIS/GIS Kanton Obwalden und Geoinformation Zentralschweiz	5/210

Heft/Seite

Heft/Seite

Gabathuler Chr., Stieger U., Schlatter M.: Raumbewachung und Raumplanung mit GIS im Kanton Zürich	5/212
Bürgi M., Hitz P., Stahl M.: Strasseninformationssystem der Stadt Zürich – GIS-Anwendung für die Werterhaltung	5/216
Quinter M., Ruben A., Moser D.: NETInfo – GIS-Integration bei Cablecom	5/221
Graeff B.: Abfragesprachen für rasterbasierte Geo-Informationssysteme	5/224
Kaufmann J.: Lösungsansatz für den Persönlichkeitsschutz bei GIS	5/230
Eugster H., Henz T.: KTI-Forschungsprojekt DILAS	6/342
Tiefenbach P.: 3D-Visualisierung Regio-Klima	6/344
Voisard F.: Développement d'un système d'information pour piétons	7/384
Graeff B.: eGovernment konkret: Geoinformation in der Zentralschweiz	11/604
Mächler P.: GIS-Verbund Thurgau	11/608
Glatthard Th.: RAHDIS: Raster- und Höhendaten-Infrastruktur von swisstopo	11/612
Kaufmann J.: Kataster- und Landregistrierungssystem in Georgien	12/665

### Raumplanung / Aménagement du territoire

Elsasser H.: Die Alpen als touristische Cash-cow?	1/10
Brauchle T.: Pour une politique de l'espace rural	2/52
Zeindler C.: Landschaftsentwicklungskonzepte (LEK) und die Rolle der Landwirtschaft	4/159
Rumley P.-A.: Un développement durable pour les régions de montagne	8/428
Glatthard Th.: Netzwerk ländlicher Raum	10/556
Rodewald R.: Wird das Land zur Stadt? Die Zukunft der ländlichen Räume	10/558
Elsasser H.: Realitäten in den ländlichen Räumen	10/560
Tobias S.: Landschaft im Ballungsraum	10/569
Schneider Th.: Raumentwicklung im Zeichen der Nachhaltigen Entwicklung	12/656
von Ballmoos M., Bebi P.: Raumentwicklung und Nachhaltigkeit in der Landschaft Davos	12/661

### Strukturverbesserung/Kulturtechnik Améliorations structurelles/Génie rural

BLW: Abteilung Strukturverbesserungen: Strukturverbesserungen 2002 – Informationen aus dem Bundesamt für Landwirtschaft, Abteilung Strukturverbesserungen (BLW/ASV)	4/148
Schlosser F., Steinmetz E.: Dorf- und Flurteilung: vom ungebremsten Flächenverbrauch zur nachhaltigen Landnutzung	10/564

	Heft/Seite		Heft/Seite
<b>Umwelt/Boden/Wasser Environnement/Sol/Eaux</b>		<b>Autorenverzeichnis / Liste des auteurs</b>	
<b>Bertiller R.:</b> Geschiebesammler an kleineren Fließgewässern im Mittelland und Jura – Problematik und Möglichkeiten der ökologischen Aufwertung	2/55	<b>Ammann K., Gottwald R.:</b> Rück-Blitz: Geschichtstelegramm 40 Jahre Vermessung und Geomatik an der FHBB	6/338
<b>Baumgartner H.:</b> Naturgefahren: wenn's warm wird in den Bergen	8/430	<b>Baumeler M.:</b> Siehe Glaus R.	
<b>Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft, Bundesamt für Wasser und Geologie:</b> Zukunftsvision für unsere Fließgewässer – Leitbild Fließgewässer Schweiz	10/574	<b>Baumgartner H.:</b> Naturgefahren: wenn's warm wird in den Bergen	8/430
<b>Kultur- und Technikgeschichte Histoire de la culture et de la technique</b>		<b>Baumgartner M.F., Zevenbergen A.:</b> Zugriff auf höchstauflösende Satellitendaten – technische Aspekte	8/434
<b>Minow H.:</b> Vermessungsprobleme in den Schriften der römischen Agrimensoren	1/14	<b>Bebi P.:</b> Siehe von Ballmoos M.	
<b>Kerner M.:</b> Urgeschichtliches Nivellieren und Horizontieren	1/20	<b>Bernhard R.:</b> Lärmschutzmassnahmen an Autobahn	2/60
<b>Sigel A.:</b> 200 Jahre Triangulationspunkt Rötifluh	2/62	<b>Bertiller R.:</b> Geschiebesammler an kleineren Fließgewässern im Mittelland und Jura – Problematik und Möglichkeiten der ökologischen Aufwertung	2/55
<b>Staudacher F.:</b> Technologierevolution vor 100 Jahren auf den Dents-du-Midi	3/121	<b>Bleisch S.:</b> Interview mit Karl Ammann	6/336
<b>Glutz R., Ryf A.:</b> Der historische Passübergang Alte Gemmi – dokumentiert mit GPS	8/446	<b>BLW: Abteilung Strukturverbesserungen:</b> Strukturverbesserungen 2002 – Informationen aus dem Bundesamt für Landwirtschaft, Abteilung Strukturverbesserungen (BLW/ASV)	4/148
<b>Kerner M.:</b> Der Schalenstein von Tschuppina (GR) und die babylonische Definition des Winkels	8/453	<b>Brauchle T.:</b> Pour une politique de l'espace rural	2/52
<b>Rickenbacher M., Oehrli M.:</b> Sie hatten die besseren Karten! Die Nachführung der geheimen «Deutschen Heereskarte Schweiz 1:25 000» im Zweiten Weltkrieg	11/622	<b>Brockmann E.:</b> Siehe Schneider D.	
<b>Schneider D., Vogel B., Wiget A., Brockmann E., Schlatter A., Marti U., Wild U.:</b> Landesvermessung einst und heute	12/669	<b>Brunner F.K.:</b> Siehe Gassner G.	
<b>Rickenbacher M.:</b> Dufour Map – Spitzenkartografie in der vierten Dimension. Eine Zeitreise mit General Guillaume-Henri Dufour	12/676	<b>Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft, Bundesamt für Wasser und Geologie:</b> Zukunftsvision für unsere Fließgewässer – Leitbild Fließgewässer Schweiz	10/574
<b>Recht / Droit</b>		<b>Buogo A.:</b> Le programme d'impulsion e-geo.ch relie et encourage les activités	1/6
<b>Bernhard R.:</b> Lärmschutzmassnahmen an Autobahn	2/60	<b>Bürgi M., Hitz P., Stahl M.:</b> Strasseninformationssystem der Stadt Zürich – GIS-Anwendung für die Werterhaltung	5/216
<b>Verschiedenes/Divers</b>		<b>Chapuis A., Fricker P., Hughes D., Traversari E.:</b> Développement de la Photogrammétrie en Suisse	9/502
<b>Müller K.:</b> Der Ruf nach einem Technikum in der Region Basel	6/328	<b>Eberhart D., Gontran H.:</b> Intégration d'un odomètre optique dans un système de mobile mapping	7/394
<b>Müller K.:</b> Rückblick auf das Studium am Technikum beider Basel	6/332	<b>Ehrenberg Ph.:</b> Verfassungsartikel über die Vermessung	7/398
<b>Bleisch S.:</b> Interview mit Karl Ammann	6/336	<b>Eidenbenz Chr., Flotron A.:</b> 75 Jahre Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie, Bildanalyse und Fernerkundung – ein Rückblick	9/492
<b>Ammann K., Gottwald R.:</b> Rück-Blitz: Geschichtstelegramm 40 Jahre Vermessung und Geomatik an der FHBB	6/338	<b>Elsasser H.:</b> Die Alpen als touristische Cash-cow?	1/10
<b>Klasse G2:</b> Kein Mensch weiss, was Geomatik ist!	6/340	<b>Elsasser H.:</b> Realitäten in den ländlichen Räumen	10/560
<b>Gottwald R., Späni B., Grin F.:</b> Geomatik-Ausbildung Schweiz – Quo Vadis?	6/348	<b>Eugster H., Henz T.:</b> KTI-Forschungsprojekt DILAS	6/342
<b>Ehrenberg Ph.:</b> Verfassungsartikel über die Vermessung	7/398	<b>Fischer B., Schwaninger M., Sievers B.:</b> Nichtparametrische Regression am Beispiel der Helmertransformations	6/346
		<b>Flotron A.:</b> Siehe Eidenbenz Chr.	
		<b>Fricker P.:</b> Siehe Chapuis A.	
		<b>Gabathuler Chr., Stieger U., Schlatter M.:</b> Raumbewachung und Raumplanung mit GIS im Kanton Zürich	5/212
		<b>Gassner G., Brunner F.K.:</b> Monitoring eines Rutschhanges mit GPS-Messungen	4/166

	Heft/Seite		Heft/Seite
Gilliéron P.-Y.: Siehe Waegli A.		Minow H.: Vermessungsprobleme in den Schriften der römischen Agrimensoren	1/14
Glatthard Th.: Neue Generation der Verkehrsunfallstatistik	3/116	Moser D.: Siehe Quinter M.	
Glatthard Th.: GIS-Lösung der Kantone St. Gallen und Appenzell A.Rh.	5/201	Müller K.: Der Ruf nach einem Technikum in der Region Basel	6/328
Glatthard Th.: Netzwerk ländlicher Raum	10/556	Müller K.: Rückblick auf das Studium am Technikum beider Basel	6/332
Glatthard Th.: RAHDIS: Raster- und Höhendaten-Infrastruktur von swisstopo	11/612	Muralt Müller H.: e-geo.ch und Guichet virtuel	1/9
Glaus R., Baumeler M.: Absteckung der Festen Fahrbahn im SBB-Tunnel Zürich-Thalwil	3/111	Nebiker S., Grün A.: Aktuelle Ausbildung in Photogrammetrie und Fernerkundung – vielseitig, interessant und zukunftsorientiert	9/507
Glutz R., Ryf A.: Der historische Passübergang Alte Gemmi – dokumentiert mit GPS	8/446	Oehrli M.: Siehe Rickenbacher M.	
Gontran H.: Siehe Eberhart D.		Quinter M., Ruben A., Moser D.: NETinfo – GIS-Integration bei Cablecom	5/221
Gottwald R., Späni B., Grin F.: Geomatik-Ausbildung Schweiz – Quo Vadis?	6/348	Rickenbacher M., Oehrli M.: Sie hatten die besseren Karten! Die Nachführung der geheimen «Deutschen Heereskarte Schweiz 1:25 000» im Zweiten Weltkrieg	11/622
Gottwald R.: Siehe Ammann K.		Rickenbacher M.: Dufour Map – Spitzenkartografie in der vierten Dimension. Eine Zeitreise mit General Guillaume-Henri Dufour	12/676
Graeff B.: Abfragesprachen für rasterbasierte Geo-Informationssysteme	5/224	Rodewald R.: Wird das Land zur Stadt? Die Zukunft der ländlichen Räume	10/558
Graeff B.: eGovernment konkret: Geoinformation in der Zentralschweiz	11/604	Ruben A.: Siehe Quinter M.	
Grether M.: Vermessung Messeturm Basel	3/100	Rumley P.-A.: Un développement durable pour les régions de montagne	8/428
Grin F.: Siehe Gottwald R.		Ryf A.: Siehe Glutz R.	
Grün A., Kölbl O., Itten K.: Aktuelle Forschung in Photogrammetrie und Fernerkundung in der Schweiz	9/511	Schaer Ph., Skaloud J., Vallet J.: Géoréférencement direct des images par GPS/INS: Approche rigoureuse pour le calibrage des excentricités angulaires (boresight calibration)	8/440
Grün A.: Siehe Nebiker S.		Schlatter A.: Siehe Schneider D.	
Gubler E.: Impulsprogramm e-geo.ch	1/4	Schlatter M.: Siehe Gabathuler Chr.	
Henz T.: Siehe Eugster H.		Schlosser F., Steinmetz E.: Dorf- und Flurentwicklung: vom ungebremsten Flächenverbrauch zur nachhaltigen Landnutzung	10/564
Hitz P.: Siehe Bürgi M.		Schneider D., Vogel B., Wiget A., Brockmann E., Schlatter A., Marti U., Wild U.: Landesvermessung einst und heute	12/669
Hughes D.: Siehe Chapuis A.		Schneider Th.: Raumentwicklung im Zeichen der Nachhaltigen Entwicklung	12/656
Itten K.: Siehe Grün A.		Schwanager M.: Siehe Fischer B.	
Kaufmann J.: Lösungsansatz für den Persönlichkeitsschutz bei GIS	5/230	Sievers B.: Siehe Fischer B.	
Kaufmann J.: Kataster- und Landregistrierungssystem in Georgien	12/665	Sigel A.: 200 Jahre Triangulationspunkt Rötiflüh	2/62
Kerner M.: Urgeschichtliches Nivellieren und Horizontieren	1/20	Skaloud J.: Siehe Limpach Ph.	
Kerner M.: Der Schalenstein von Tschuppina (GR) und die babylonische Definition des Winkels	8/453	Skaloud J.: Siehe Schaer Ph.	
Klasse G2: Kein Mensch weiss, was Geomatik ist!	6/340	Späni B.: Siehe Gottwald R.	
Kölbl O.: Siehe Grün A.		Stahl M.: Siehe Bürgi M.	
Konrad B.: Siehe Zimmermann D.		Staudacher F.: Technologierevolution vor 100 Jahren auf den Dents-du-Midi	3/121
Limpach Ph., Skaloud J.: Trajectographie de courses de ski alpin avec GPS	7/389		
Mächler P.: GIS-Verbund Thurgau	11/608		
Marti U.: Siehe Schneider D.			

	Heft/Seite		Heft/Seite
<b>Steinmetz E.:</b> Siehe Schlosser F.		Plate-forme de discussion Internet <a href="http://www.geowebforum.ch">www.geowebforum.ch</a>	11/631
<b>Stieger U.:</b> Siehe Gabathuler Chr.		Umwälzungen im Wissenssystem der Raumentwicklung	12/682
<b>Studer F.:</b> LIS Nidwalden AG: Geo-Informationssystem für Kanton, Gemeinden und Private	5/206		
<b>Tiefenbach P.:</b> 3D-Visualisierung Regio-Klima	6/344	<b>Ausbildung, Weiterbildung</b>	
<b>Tobias S.:</b> Landschaft im Ballungsraum	10/569	<b>Formation, Formation continue</b>	
<b>Traversari E.:</b> Siehe Chapuis A.		EPFL: Sciences et ingénierie de l'environnement	1/24
<b>Vallet J.:</b> Siehe Schaer Ph.		ETH Zürich: Fortbildung in GIS	1/24
<b>Vogel B.:</b> Siehe Schneider D.		Geographische Hilfsmittel in Natur und Landschaft	1/25
<b>Voisard F.:</b> Développement d'un système d'information pour piétons	7/384	Bundesamt für Landestopographie swisstopo: öffentliche Kolloquien 2003	1/25
<b>von Ballmoos M., Bebi P.:</b> Raumentwicklung und Nachhaltigkeit in der Landschaft Davos	12/661	ETH Zürich: Nachdiplomstudium für Entwicklungsländer (NADEL)	1/25
<b>Waegli A., Gilliéron P.-Y.:</b> Le Concept d'intégrité d'EGNOS	11/616	Praktische Anwendung der Datenstruktur Siedlungsentwässerung	1/26
<b>Wallimann H.:</b> LIS/GIS Kanton Obwalden und Geoinformation Zentralschweiz	5/210	Modellierung und Integrierbarkeit von Geodaten	2/68
<b>Wiget A.:</b> Siehe Schneider D.		XML in der Geomatik	2/69
<b>Wild U.:</b> Siehe Schneider D.		3D-CAD in der Geomatik	2/70
<b>Zeindler C.:</b> Landschaftsentwicklungskonzepte (LEK) und die Rolle der Landwirtschaft	4/159	Cours GPS 2003: Temps réel et SIG	2/70
<b>Zevenbergen A.:</b> Siehe Baumgartner M.F.		Patentierung von Ingenieur-Geometerinnen und -Geometern 2002 / Ingénieurs géomètres brevetés de 2002	2/72
<b>Zimmermann D., Konrad B.:</b> Dreidimensional gesteuerte Baumaschinen für den Verkehrswegebau	3/104	Eidgenössische Patentprüfung für Ingenieur-Geometerinnen und -Geometer 2003	2/72
		Examen fédéral de brevet pour ingénieurs géomètres en 2003	2/72
		Esame per la patente federale d'ingegnere geometra nel 2003	2/72
		Berufsprüfung für Vermessungstechniker	2/72
		Examen professionnel pour techniciens-géomètres	2/73
		Esami per tecnici catastali	2/73
		FHBB Muttenz: Jahresbericht 2002	2/74
		Modul GIS – GIS Basis-Seminar	3/126
		EIVD: nouvelle promotion d'ingénieur(e)s HES en géomatique	3/126
		Wieviele Bodendaten braucht der Mensch?	3/126
		De quelles données pédologiques l'homme a-t-il besoin?	3/126
		Geomatik – unsere Zukunft	4/174
		Interoperabilität von GIS: Strategie und Technologie heute	4/174
		EIVD: Modélisation de géodonnées et INTERLIS 1	4/174
		Neue Ingenieur-Studiengänge an der Schnittstelle Natur/Gesellschaft	4/175
		FHBB Muttenz: Geomatik-Sommer-Kolloquium	4/175
		EPFL: Sciences et ingénierie de l'environnement	5/304
		Fragen zum Projekt «Neue Berufsprüfung in der Geomatik»	5/305

## Rubriken / Rubriques

### Forum / Tribune

30 Jahre Kartensammlung der ETH-Bibliothek	1/23
Die Welt der neuen Technologien: Geomatik für Gymnasienklassen	2/66
EPFL ENAC: Faculté de l'Environnement Naturel, Architectural et Construit	3/124
Fonds Landschaft Schweiz: über 900 Projekte seit 1991	4/172
Warum braucht es eine Bundesstrategie für Geoinformationen?	5/302
Die Fachgruppe Vermessung und Geoinformation (FVG) des Swiss Engineering STV	6/352
Swiss Engineering STV – Engagement für alle Ingenieure und Architekten	6/352
Gewässerpreis Schweiz 2003	7/402
Année internationale de l'eau douce	8/455
Neue Regionalpolitik	10/578
Internet-Diskussionsforum <a href="http://www.geowebforum.ch">www.geowebforum.ch</a>	11/630

	Heft/Seite		Heft/Seite
EPFL, ETHZ: Hydrologie et Gestion des Ressources en Eau	5/306	<b>Mitteilungen / Communication</b>	
Fachkommission für interkantonale Fachkurse für Geomatikerlehrlinge der deutschsprachigen Schweiz	5/306	FIG 2003	1/28
XML in der Geomatik	6/354	Landschaftskonzept Schweiz: Umsetzung in der Praxis, gute Beispiele	1/28
PJM – Projektmanagement	6/354	Alpines Museum erhält Lebenswerk von Dölf Reist	1/28
Questions sur le projet «Nouvel examen professionnel dans la géomatique»	6/355	Cartographica Helvetica	1/29
Domande sul progetto «Nuovo esame professionale nella geomatica»	6/356	eCH: eGovernment-Standards	2/79
INTERGEO 2003	7/403	FIG fête son 125 <sup>e</sup> anniversaire aux portes de la Suisse	2/79
MKT – Marketing	7/403	Preis für IG GIS SG/AR	2/80
Projets territoriaux et mutations spatiales	7/404	GIS Verbund Thurgau	2/80
Territoriale Projekte und räumlicher Wandel	7/404	Raumplanung in der Praxis	2/81
ETH Zürich: Nachdiplomkurs Räumliche Informationssysteme	7/404	L'aménagement du territoire dans la pratique	2/81
HSR Rapperswil: Nachdiplomkurs GIS in der Planung	7/404	GIS gegen städtische Armut	4/176
Die Umweltbaubegleitung – von der Norm zur konkreten Massnahme	7/405	125 Jahre FAL	4/176
Erhaltungsmanagement der Strasse	7/405	Videometrics VII	4/176
Projekt ZBZ	8/456	Internationales Jahr des Wassers	4/176
Modellierung und Integrierbarkeit von Geodaten	8/456	Anwenderorientierung mit Web Services	5/307
ETH Zürich: Nachdiplomstudium für Entwicklungsländer (NADEL)	8/458	Luftbilder und Satellitenbilder Katalog 2002	5/308
Lehrabschlussprüfung für Geomatikerinnen/Geomatiker Sommer 2003	9/531	Catalogue 2002 des vols photogrammétriques et vues par satellites	5/308
Modul GIS – GIS Basis-Seminar	10/580	Catalogo 2002 dei voli fotogrammetrici e delle riprese dai satelliti	5/308
Neue Berufsprüfung in der Geomatik	10/580	Neue Landeskarten	5/308
Basismodul Persönlichkeit	10/580	Fachgerechter Schutz der Bäume auf Baustellen	7/406
Vorbereitung EDV-LAP	10/581	125 Jahre FIG	7/406
FHBB: GeoForum 2003	10/581	Intergraph GeoForum Schweiz	8/459
FHBB: Geomatik-Winter-Kolloquium	10/582	Neue Wanderkarte	8/459
ETHZ: Geomatik-Seminare	10/582	Verlosung Geomatikpreis	8/459
Fachausweise für Vermessungstechniker 2003 Certificats de techniciens-géomètres de 2003	10/582	Achtung Klimawandel	10/583
Neuer Videofilm Geomatiker	11/632	Swiss Map 50	10/583
Patentierung von Ingenieur-Geometerinnen und -Geometern 2003 / Ingénieurs géomètres brevetés en 2003	11/632	Protection des données et informations géographiques	11/632
Einführungskurs I für Geomatiker/Geomatikerin-Lehrlinge	11/632	Datenschutz und Geoinformation	11/633
swisstopo: Öffentliche Kolloquien 2003	12/686	Bund will schweizweit starkes eGovernment	11/633
Neue Berufsprüfung in der Geomatik	12/686	Internationaler GIS Day Schweiz 2003	11/634
Nouvelle formation de techniciens en géomatique BF	12/686	GIS-report-news und Geoletter fusioniert	11/634
Module de base Communication	12/688	Meliorationsforum 2003	12/689
		Stalldorf Kühmatt im Lötschental saniert	12/690
		Internationaler GIS Day Schweiz 2003	12/690
		FIG-Kommission 7: Jahrestreffen in Krakau	12/691

	Heft/Seite		Heft/Seite
Generalversammlung CLGE	12/692	<i>Th. Luhmann (Hrsg.):</i> Nahbereichsphotogrammetrie in der Praxis	9/532
Assemblée générale CLGE	12/692	<i>G. Chesi, Th. Weinold (Hrsg.):</i> 12. Internationale Geodätische Woche Obergurgl 2003	9/532
<b>Fachliteratur / Publications</b>		<i>Th. Luhmann (Hrsg.):</i> Photogrammetrie und Laserscanning	9/532
<i>D. Speich:</i> Linth Kanal	1/30	<i>D. Speich:</i> Helvetische Meliorationen	10/584
<i>R.E. Jeker (Hrsg.):</i> Gotthard-Basistunnel – der längste Tunnel der Welt	1/30	Von der Kontrollstation zum Nationalen Zentrum für Agrarökologie	10/584
<i>E. Buhmann, J. Wiesel:</i> GIS-Report 2002	1/31	<i>R. Loat, E. Meier:</i> Wörterbuch	10/584
<i>K. Peters:</i> Messgeräte des Altertums	1/31	<i>J. Strobl, G. Griesebner (Hrsg.):</i> geoGovernment	11/635
<i>K. Kröger, H. Junius (Hrsg.):</i> Keine Bodenordnung ohne Vermessung	1/31	<i>D. Fritsch (Ed.):</i> Photogrammetric Week '03	11/635
<i>K. Luger, F. Rest (Hrsg.):</i> Der Alpentourismus	4/178	<i>Buhmann, Wiesel:</i> GIS-Report 2003	11/635
<i>Schweizerische Gesellschaft für Kartographie:</i> Topografische Karten: Kartengrafik und Generalisierung	4/178	<i>J. Strobl, T. Blaschke, G. Griesebner (Hrsg.):</i> Angewandte Geographische Informationsverarbeitung XV	11/635
Cartographica Helvetica	4/178	<i>W. Linder:</i> Digital Photogrammetry	11/635
<i>E. Zabel:</i> Transsibirien, 1903	4/180	<i>H. Asche, Ch. Herrmann (Hrsg.):</i> Web.Mapping 2	11/635
<i>M. Polo:</i> Die Beschreibung der Welt, 1271–1295	4/180	<i>W. Bätzing:</i> Die Alpen	12/693
<i>G. Caprez, P. Pfeiffer:</i> Albulabahn	4/180	<i>F. Jeanneret, D. Wastl-Walter, U. Wiesmann, M. Schwyn (Hrsg.):</i> Welt der Alpen – Gebirge der Welt	12/693
<i>E. Sallet:</i> Fachwörterbuch Fernerkundung und Geoinformation	5/309	<i>B. Resnik, R. Bill:</i> Vermessungskunde für den Planungs-, Bau- und Umweltbereich	12/693
<i>Kuhlmann, Markus, Theurer:</i> CAD und GIS in der Stadtplanung	5/309	<i>C. Boschi, R. Bertiller, T. Coch:</i> Die kleinen Fließgewässer	12/693
<i>N. de Lange:</i> Geoinformatik in Theorie und Praxis	5/309	<i>C. Patzl:</i> GIS in der Gartenarchitektur	12/694
<i>M. Capderou:</i> Satellites	5/309	<i>A. Waldis:</i> Merk-Würdiges zu Wasser, zu Land und in der Luft	12/694
<i>M. Bauer:</i> Vermessung und Ortung mit Satelliten	5/309	<i>M. Gombel:</i> Konstrukteure und Mechaniker von geodätischen Instrumenten	12/694
<i>G. Olbrich, M. Quick, J. Schweikart:</i> Desktop Mapping	5/309		
<i>A. Waldis, H. Wismann, H.G. Wägli, W. Latscha:</i> Pioniere der Eisenbahn-Elektrifikation	7/407	<b>Persönliches / Personalia</b>	
<i>Ch. Götsch:</i> Siegfried- und Landeskarten	7/407	In memoria di Renato Solari (1905–2002)	1/32
<i>R. Bill, R. Seuss, M. Schilcher (Hrsg.):</i> Kommunale Geo-Informationssysteme	7/407	Rudolf Heinrich Landolt vulgo Tschüder, 1918–2002	2/82
<i>A. Zipf, J. Strobl (Hrsg.):</i> Geoinformation mobil	7/407	Zur Pensionierung von Karl Tschudin, Fachlehrer an der Berufsschule Zürich	9/533
<i>A. Eisinger, M. Schneider (Hrsg.):</i> Stadtland Schweiz	8/459	Rücktritt von Karl Willimann als Kantonsgeometer BL	10/585
<i>P. Caminada:</i> Pioniere der Alpentopografie	8/459		
<i>R. d'Hollander:</i> Sciences géographiques dans l'Antiquité	8/460		
Cartographica Helvetica	8/460	<b>Verbände / Associations</b>	
<i>M. Möller:</i> Urbanes Umweltmonitoring mit digitalen Flugzeug-scannerdaten	9/532	Jahresbericht 2002 der PR-Gruppe	2/83
<i>E. Buhmann, S. Ervin (Hrsg.):</i> Trends in Landscape Modeling	9/532	Rapport annuel 2002 du Groupe PR	2/83
<i>Th. Luhmann:</i> Nahbereichsphotogrammetrie	9/532	Allegra	3/127
<i>Th. Luhmann (Hrsg.):</i> Photogrammetrie – Laserscanning – Optische 3D-Messtechnik	9/532	Programm Geomatiktage 12.–14. Juni 2003 in Pontresina	3/127

	Heft/Seite		Heft/Seite
<b>geosuisse</b> Schweizerischer Verband für Geomatik und Landmanagement / Société suisse de géomatique et de gestion du territoire		<b>SIA-FKGU / SIA-SRGE</b> Fachverein der Kultur-, Geomatik- und Umweltingenieure / Société spécialisée SIA des ingénieurs du génie rural, des ingénieurs-géomètres et des ingénieurs de l'environnement	
Rücktritt Präsident SVVK	6/357	Journée sia-SAE	2/84
Démission du président de la SSMAF	6/357	sia-BWL-Tag	2/84
SVVK/SSMAF > geosuisse	7/408	Protokoll der Jahresversammlung	3/128
Erster geosuisse-Preis an der ETHZ vergeben	8/461	Procès-verbal de l'assemblée générale	3/129
Protokoll der 100. Hauptversammlung	8/461	Protokoll der Hauptversammlung	12/695
Procès-verbal de la 100 <sup>e</sup> assemblée générale	8/464	Procès-verbal de l'assemblée générale	12/696
Zentralvorstand geosuisse	12/695		
		<b>FVG/STV / GIG/UTS</b> Fachgruppe Vermessung und Geoinformation / Groupe des Ingénieurs en Géomatique	
<b>VSVF/ASPM/ASTC</b> Verband Schweizerischer Vermessungsfachleute / L'association suisse des professionnels de la mensuration / L'associazione svizzera tecnici del catasto		Mit «Swiss Engineering STV» auf Erfolgskurs	1/33
73. Generalversammlung VSVF	5/310	Übergabe Diplompreis 2003 an der Fachhochschule beider Basel	3/130
73 <sup>e</sup> Assemblée générale ASPM	5/310	Geomatiktage 2003 in Pontresina	3/130
73.a Assemblea generale ASTC	5/310	Vom Höhlenlehm zu Bits und Bytes	5/315
Jahresbericht 2002 der Kommission B+ST	5/310	Grundsatzfragen und neuer Schwung	7/408
Rapport annuel 2002 de la commission QP+F	5/311	Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du GIG	9/534
Rendiconto annuale 2002 della commissione FP+QC	5/311	Freie Fahrt auf der Geodaten-Autobahn	10/587
Jahresbericht 2002 der Stellenvermittlung	5/312	31. Generalversammlung 2003 FVG/STV	10/587
Rapport annuel 2002 de l'Office de placement	5/312		
Rendiconto annuale 2002 dell'ufficio di collocamento	5/312	<b>Zeitschriftenkommission</b> <b>Commission de la revue</b>	
Jahresbericht 2002 der Kommission für Arbeits- und Vertragsfragen	5/313	VPK-Jahresbericht 2002	3/131
Rapport annuel 2002 de la commission pour les questions contractuelles et de travail	5/313	Rapport annuel MPG 2002	3/131
Rendiconto annuale 2002 della commissione per le questioni professionali e contrattuali	5/314	<b>Firmenberichte / Nouvelles des firmes</b>	
Jahresbericht 2002 des Redaktors	5/314	c-plan und TKI, Chemnitz bieten Telekommunikationslösung für das GIS System TOPOBASE™	1/34
Rapport annuel 2002 du rédacteur	5/314	GEONIS expert: Interoperabilität ohne Grenzen (Geocom Informatik)	1/35
Rendiconto annuale 2002 del redattore	5/315	Neue Kunden im Bereich amtliche Vermessung (Intergraph)	1/35
Jahresbericht des Zentralpräsidenten für das Jahr 2002	6/357	Sensationelle Dinosaurier-Fussspuren mit 3D-Lasermass (Leica Geosystems)	1/36
Rapport annuel du président central pour l'an 2002	6/360	Geburtsfeier 10 Jahre ESRI Geoinformatik Schweiz	1/38
Rendiconto annuale del presidente centrale per l'anno 2002	6/363	WMS Services in ArcGIS Desktop (ESRI Geoinformatik)	1/39
LAP-Vorbereitungshilfe auf CD ist erschienen	6/366	651 Milliarden Punkte für die Schweiz (ESRI Geoinformatik)	1/39
Protokoll der 73. Generalversammlung	8/467	Intergraph an der Internet Expo 03 in Zürich	1/40
Procès-verbal de la 73 <sup>e</sup> assemblée générale	8/469	Stadtwerke Arbon AG und das Bauamt der Stadt Arbon sowie die Technischen Betriebe Amriswil entscheiden sich für TOPOBASE™ (c-plan)	2/86
Verbale della 73.ma assemblea generale	8/472		



	Heft/Seite		Heft/Seite
Service-News von ESRI	2/86	GEOS Pro (a/m/t software service)	5/266
GEONIS expert für ArcGIS überzeugt (Geocom Informatik)	2/86	Positive Entwicklung bei BERIT AG (Schweiz) – neue Produkte für die Zukunft	5/270
Bereich Amtliche Vermessung wächst rasant (Intergraph)	2/87	Die Nutzung von kommunalen GIS (Sennhauser, Werner & Rauch)	5/273
Walkabout Hammerhead XRT Pencomputer (GeoAstor)	2/87	Weniger Bekanntes über ESRI	5/276
Software-News von ESRI	2/88	ESRI Suisse romande	5/282
Autodesk OnSite 6: Wertsteigernde Verwendung von Geodaten	2/89	GEONIS für ArcGIS – durchschlagender Erfolg mit neuer GIS-Generation (Geocom Informatik)	5/283
SIGE (Service Intercommunal de Gestion) in Vevey produktiv mit TOPOBASE™ (Intercad, c-plan)	3/132	GIS für Infrastrukturanlagen (Basler & Hofmann)	5/287
SIGE (Service Intercommunal de Gestion) à Vevey en production avec TOPOBASE™ (Intercad, c-plan)	3/132	Digitales Dokumenten-Archiv: Überführung wichtiger Dokumente und Kulturgüter in digitale Archive (GEOline)	5/290
Japanischer Geographieunterricht mit Schweizer Technologie (Geonova)	3/132	Überwinden Sie die Systemgrenzen mit Werkzeugen von info-Grips GmbH	5/292
ArcGIS Orientierungstag (ESRI Geoinformatik)	3/133	Strassennetz und Adressdaten von Tele Atlas gehören in jedes Geo-Informationssystem	5/294
GEONIS expert Version 2.1 bringt viele Vorteile (Geocom Informatik)	3/134	Geographisches Informationssystem (GIS) für regionale Gas-hochdrucknetze (NIS)	5/296
Kanton Schwyz entscheidet sich für Geos Pro mit Gravis-Geos (Intergraph)	3/135	GEONOVA – Ihr Partner für 3D-Geoinformationsdienste	5/298
Software-News von ESRI	3/135	Planungsgrundlagen im Datenschauenfenster (Ernst Basler + Partner)	5/300
GIS-Seminare von Intergraph und a/m/t Software	3/136	Beschleunigte Bewilligungsverfahren für Baugesuche durch den Einsatz des Geodatenservers TOPOBASE™ von c-plan	6/367
Das Tirol entscheidet sich für GEONIS (Geocom Informatik)	4/181	MFB-GeoConsulting als Reseller für European Space Imagings IKONOS-Daten in der Schweiz	6/368
Le Tyrol a choisi GEONIS (Geocom Informatik)	4/181	GeoConcept SA verstärkt ihre internationale Entwicklung und kündigt die Öffnung einer Filiale in der Schweiz an	6/369
Produkte-News von ESRI	4/182	GeoConcept SA renforce son développement international et annonce l'ouverture d'une filiale en Suisse	6/369
ESRI FAQ sur SGBD	4/182	BERIT gemeinsam mit BENTLEY Systems an der Suisse Public 2003	6/370
TOPOBASE™ Helmert-Affin Transformation mit grafischer Unterstützung (c-plan)	4/183	ESRI-News	6/371
Service-News von ESRI	4/184	Produktives Grossformat-Farbdrucksystem mit kinderleichter Handhabung (Océ)	6/372
DeLorme entscheidet sich für fluggestützte Sensoren von Leica Geosystems und lanciert TopoBird	4/184	GEOCOM Informatik AG an der Suisse Public 2003	6/372
Cyra Technologies Inc.: New CloudWorx v2.0 for AutoCAD Reduces Costs of As-builts from 3D Laser Scanning (Leica Geosystems)	4/186	Mit TOPOBASE ins virtuelle Rathaus (c-plan)	7/410
StradalINFO®: GIS-basiertes Strassenschaden-Management (Kauter + Hutzli)	4/186	ESRI-News	7/410
Die Transitgas AG entscheidet sich für Smallworld-GIS (NIS)	4/187	Weltrekord – Brückenpfeiler überragt Eiffelturm (Leica Geosystems)	7/412
Neue Benutzervereinigung von Intergraph	4/188	Auszeichnung für a/m/t software service ag, Winterthur (Intergraph)	7/413
Geodaten nutzen (können!) dank ARIS-Geoservices	5/235	News von Intergraph	7/413
Entwicklung eines ISO kompatiblen Metadatenmodells für Schweizer Geodaten (ITV Geomatik)	5/236	Einziges GIS mit kompletter Palette an Fachschalen (Geocom Informatik)	7/414
Expansion mit Köpfchen – die Kunden der c-plan AG, Gümli-Gen, profitieren von der Unternehmensstrategie	5/238	Neue Strukturen bei allnav	7/415
Une croissance dirigée – les clients de l'entreprise c-plan AG à Gümli-Gen, profitent de la stratégie de l'entreprise	5/243	Integrierte WEB Oberfläche von c-plan – einfach und schnell	7/415
Geodaten erfassen und nutzen (Swissphoto)	5/248		
Intergraph bietet integrierte Gesamtlösungen mit der führenden GIS-Technologie von GeoMedia	5/256		

# Sommaire 2003

	Heft/Seite		Heft/Seite
EEF und ENSA treffen Systementscheidung für TOPOBASE™ (c-plan)	8/475	Gemeinde Horgen im Internet (Intergraph)	11/637
Le groupe EEF.ENSA choisit le système TOPOBASE™ (c-plan)	8/475	ESRI-News	11/638
Kommunalfachschale der GEOCOM – Erfolg an der Suisse Public 2003	8/476	TB-Web SIG serveur de géodonnées pour les utilisations sur Internet (c-plan)	11/639
ESRI-News	8/477	Geoportal für Bund, Kanton und Stadt (Intergraph)	11/640
GEOS Pro Version 2.0: Erweiterte Funktionalität auf bewährter Technologie (Intergraph)	8/478	Geomatik-News an der ETH Zürich (Leica Geosystems)	11/641
Landmark Quarter for Cyra's 3D Laser Scanning Business (Leica Geosystems)	8/478	Kraftwerk DALA AG beschafft TOPOBASE™ (c-plan)	11/642
Gesellschaft der Schweizer Erdbeobachtungs-Dienstleister	9/489	LIDS™ iView weiter auf dem Vormarsch (Berit)	11/642
Einsatzmöglichkeiten der Photogrammetrie in der Amtlichen Vermessung (Swissphoto)	9/524	Leica GRP5000 – die Systemlösung für die flächendeckende Bahnvermessung	11/643
Sviluppo delle attività di uno studio di fotogrammetria con l'ausilio delle nuove tecnologie (Geofoto)	9/526	onyx Energie Netze erweitern den Einsatz von LIDS™ (Berit)	11/643
Reflexionen über die Welt der digitalen Fotogrammetrie (Flotron)	9/528	Wälli/Merkl/Plancad entscheiden sich für GeoMedia/GEOS Pro/GRIPMedia (Intergraph)	11/644
La photogrammétrie en toutes ses dimensions (Johan Piedfort Photogrammétrie)	9/530	INTERLIS Studio Version 3.2 (Geocom Informatik)	11/644
LEICA TMS – das Tunnelmesssystem	9/537	Autodesk Map Series 2004	11/644
LEICA TMS – le système de mesure pour tunnels	9/538	Zürich Stadtmodell im Internet (ViewTec)	11/645
Die Gemeinde Morges wählt TOPOBASE™ (c-plan)	9/539	LandArte – Riesenkunst im Schweizer Tal des Alpenrheins (Leica Geosystems)	12/698
La Commune de Morges choisit TOPOBASE™ (c-plan)	9/539	Erfolgreiches Berit-Forum in Zürich	12/700
Grossauftrag für Intergraph und a/m/t software service AG	9/539	NIS AG und Realworld OO Systems GmbH legen ihre Geschäftsaktivitäten zusammen	12/700
Les Travaux publics de la Ville de Neuchâtel ont fait le choix de TOPOBASE™ (c-plan)	9/540	GEONIS – mehr als nur amtliche Vermessung und Leitungskataster (Geocom Informatik)	12/701
ESRI-News	9/540	Jahrestreffen der Benutzervereinigung von Intergraph	12/702
News von Intergraph	9/541	Neue Kunden im Bericht NIS mit GRIPMedia (Intergraph)	12/702
Schnellste Vermessung auf Inlineskates (Leica Geosystems)	9/542	ESRI-News	12/703
Zoo Zürich: mit Autodesk wirksam sparen und den Durchblick behalten	9/543	Grossandrang am c-plan-Event «On the Move» in der Curlinghalle Bern	12/704
GEOCOM – neue Fachschale Fernwärme für GEONIS expert	9/544	Grande succès de l'événement c-plan «On the Move» à la halle de curling de Berne	12/704
VITRUVIUS GmbH stellt VITRUVIUS® Version 2003 vor	9/545	Les bureaux de géomètres fribourgeois Hirsiger & Simonet à Domdidier et Jean Hodler SA à Givisiez et Alterswil ont choisi TOPOBASE™ (c-plan)	12/704
Neues Telematiksystem für Fiat Punto (Autodesk Deutschland)	9/545	Abschluss der TOPOBASE™-Pilotphase bei den IBAarau AG (c-plan)	12/705
Zehn Walliser Geometer entscheiden sich gemeinsam für TOPOBASE™ (c-plan, INTERCAD, Centro Contone)	10/590		
New 3D Laser Scanning Software Tools Improve Office Productivity (Leica Geosystems)	10/590		
Dix bureaux de géomètre valaisans choisissent collectivement TOPOBASE™ (c-plan, INTERCAD, Centro Contone)	10/591		
GEONIS expert für ArcGIS – neue Strassenfachschale (Geocom Informatik)	10/591		
3D-Geoinformationsdienste im Internet – ein attraktives Geschäftsmodell für regionale (Geo-) Informationsanbieter (Geonova)	10/592		
Leica Geosystems läutet nächste Phase im 3D-Laser-Scanning ein	11/636		